

التعرّف على العائلات وأطفالها

إن بناء علاقات قائمة على الثقة والانتاجية مع العائلات وأطفالها يبدأ بالتعرّف على احتياجاتهم وأهدافهم. سوف تساعدكم دعوة العائلات لمشاركة ما هو مهم بالنسبة لهم أنتم والعاملين لديكم على خلق روابط نشيطة تتسم بالاحترام والتجاوب مع العائلات، وستمهد الطرق للشفافية وصناعة قرار تتسم بالشمولية على مدار العام.



الممارسات المثلى لمرحلة الطفولة المبكرة هي أيضاً ممارسات مستنيرة بالمعلومات المتعلقة بالصدّات. إن عملكم بصفتكم اختصاصيين تربويين لمرحلة الطفولة المبكرة يضعكم في موقع جيد لخلق بيئة تتسم بالتجاوب والرعاية وقابلية التنبؤ، وعلاقات قد أثبتت الأبحاث أنها تستطيع أن تخفف من الضغط والصدّات. إنكم من خلال إجراء "استبيان بداية العام للعائلات" تضعون العائلة والمجتمع والصحة الاجتماعية-النفسية في مركز الاهتمام في بداية العام الدراسي. إن دمج ما تعلمونه من هذا الاستبيان في ممارساتكم اليومية يمكن أن يقلل الضغط النفسي على العاملين والعائلات والأطفال كما أنه يضع قاعدة قوية للنجاح الأكاديمي.

ممارسات واعدة لإجراء "استبيان بداية العام الدراسي للعائلات"

- قوموا بإعداد "استبيان بدء العام للعائلات" الذي يتعرّف على تفضيلات العائلات واحتياجاتهم والأهداف التي حددها لأطفالهم في برنامجكم (انظروا إلى نموذج الاستبيان في الصفحة التالية).
- خصصوا وقتاً في الصيف أو في بداية العام الدراسي للعائلات لإكمال الاستبيان خلال الاجتماعات الفردية مع معلم (ة) أو مساعد(ة) العائلات.
- تأكّدوا من أن الموظفين يستخدمون الاستبيان كأساس للحوارات مع العائلات أكثر من مجرد إجراء مقابلة. لإقامة شراكة مع العائلات في هذا الحوار، خذوا بعين الاعتبار ما يلي:
 - شاركوا السبب المبرر لجمع هذه المعلومات من العائلات
 - اجمعوا المعلومات بطريقة تتسم بالحساسية والاحترام
 - احترموا خيار العائلات التي لا ترغب بالإجابة على كافة الأسئلة
- خططوا لتقديم تسهيلات للعائلات التي ليس بإمكانها إكمال الاستبيان باللغة الانكليزية. تترجمات نموذج الاستبيان متوفرة في [صفحة معلومات بناء العلاقات مع العائلات-المجتمع](#)، تحت عنوان موارد إضافية.

معلومات هامة ينبغي تضمينها في الاستبيان

بيانات الطفل(ة)	معلومات العائلة
<ul style="list-style-type: none"> ← الاسم الذي يفضل الطفل(ة) أن ينادى به ← نقاط القوة والاهتمامات الخاصة للطفل(ة) ← تفضيلات الطفل(ة) (مثلاً الألعاب المفضلة، الأنشطة) وأي أشياء لا يحبها ← معلومات حول كيفية تعامل الطفل مع الانفصالات السابقة عن الوالدين/ أولياء الأمر ← أي مجالات يحتاج الطفل(ة) المساعدة فيها (مثلاً اللغة/ مهارات التواصل، استخدام الحمام) ← أي حساسيات أو أدوية أو حالة ربو أو أي احتياجات صحية أخرى ← أي معلومات جديدة بخصوص الاحتياجات التعليمية للطفل(ة) أو الصعوبات التي يواجهها ← أي معلومات أخرى حول الطفل(ة) التي قد يكون من المفيد للتربوي(ة) معرفتها 	<ul style="list-style-type: none"> ← أسماء جميع الآباء/ أولياء الأمور ومعلومات الاتصال الخاصة بهم ← اللغات المستخدمة في المنزل ← اللغة المفضلة للتواصل شفويًا وكتابيًا ← الطرق المفضلة للتواصل (مثلاً بالهاتف أو الرسائل النصية أو البريد الإلكتروني أو الخطابات المرسلة إلى المنزل إلخ.) ← الجدول العام لتواجد والدي/ أولياء أمر الطفل(ة) للحضور إلى الموقع أو للتعامل افتراضياً ← آمال وطموحات العائلة لطفلهم أثناء صف ما قبل الروضة وما بعده ← أية مهارات أو عادات أو مشغولات فنية يرغب أفراد العائلة بمشاركة مع الفصل ← أية معلومات أخرى حول العائلة قد يكون من المفيد للتربويين معرفتها

المورد

يتوقّر نموذج من "استبيان بداية العام للعائلات" في الصفحة التالية. لمزيد من المعلومات راسلوا شعبة تعليم الطفولة المبكرة وتمكين العائلات والشراكات المجتمعية على البريد الإلكتروني FCEP@schools.nyc.gov.

استبيان بداية العام للعائلات

أعزائي العائلات:

شكراً لكم على تخصيص جزء من وقتكم لإكمال هذا الاستبيان. سوف تساعدنا المعلومات التي تدلون بها على تقديم خدماتنا لكم ولطفلكم خلال هذه السنة الدراسية. لا تترددوا في تخطي أي أسئلة لا تشعرون بارتياح في الإجابة عليها، ولكن يرجى الملاحظة أن المعلومات التي تدلون بها ستظل سرية، وسيتم تقاسمها فقط مع معلم صف طفلكم وبعض موظفي المدرسة قصد تعزيز الخبرة التعليمية لطفلكم وتجربتكم كشركاء في تعليم طفلكم. ونحن نتطلع إلى مواصلة تعاوننا معكم طوال السنة، ونشجعكم على الاتصال بنا ل طرح أي تعليقات إضافية أو أسئلة أو اهتمامات.

القسم 1: معلومات عن طفلكم

1. ما هو الاسم الأول لطفلكم؟
2. ما هو الاسم الأخير لطفلكم؟
3. ما هو الاسم الذي يفضل طفلكم أن ينادى به؟
4. ما هي بعض الأشياء المفضلة لديكم بخصوص طفلكم؟
5. ما هي نقاط القوة لدي طفلكم أو الأنشطة المفضلة لديه للقيام بها (مثلاً: الرسم، قراءة القصص، لعب الأدوار، اللعب في الخارج)؟
6. هل لدى طفلكم لعبة مفضلة أو دمية محشوة على شكل حيوان؟
7. هل هناك أشياء لا يحبها طفلكم ينبغي أن نكون على علم بها (على سبيل المثال: النوم ساعة القيلولة، أطعمة معينة)؟

8. يرجى وصف أي صعوبات مادية، أو عاطفية، أو سلوكية، أو تعليمية قد تكون لدى طفلكم و تعتقدون أننا يجب أن نكون على علم بها من أجل دعمه طوال العام:

9. ما هي اللغة (اللغات) التي يتواصل طفلكم بها بشكل مريح؟

10. هل سيحتاج طفلكم إلى المساعدة في أي مما يلي؟ يرجى التعليم على كل ما ينطبق.

استخدام المراض ارتداء الملابس

القيلولة تناول الطعام

لا تترددوا في شرح إجابتكم في المساحة أدناه:

11. هل لدى طفلكم أي حساسية (بما في ذلك الحساسية الغذائية) ينبغي أن نكون على علم بها؟ علموا على "نعم" أو "لا".

نعم

إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، نرجو التوضيح:

لا

12. هل سبق أن تم تشخيص إصابة طفلكم بالربو أو قام باستخدام البخاخات؟ علموا على "نعم" أو "لا".

نعم

إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، نرجو التوضيح:

لا

13. هل لدى طفلكم أي حالة صحية/ طبية أخرى ينبغي أن نكون على علم بها؟ علموا على "نعم" أو "لا".

نعم
إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، نرجو التوضيح:

لا

14. هل يتناول طفلكم أدوية حالياً؟ علموا على "نعم" أو "لا".

نعم
إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، نرجو التوضيح:

لا

15. هل حضر طفلكم مسبقاً أي تنظيم رسمي لرعاية الأطفال؟ علموا على "نعم" أو "لا".

نعم
إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، نرجو التوضيح:

لا

16. كيف تتوقعون أن يتعامل طفلكم مع تجربة الانتقال إلى صف ما قبل الروضة؟ يرجى التعليم على كل ما ينطبق.

- طفلي متحمس لحضور صف ما قبل الروضة.
 طفلي لديه صعوبات مع مواقف "الوداع".
 هذه هي المرة الأولى حيث سيبقى طفلي خارج البيت ليوم طويل.
 وسيكون هذا انتقالاً صعباً لطفلي.

لا تترددوا في شرح إجاباتكم في المساحة أدناه:

17. نرجو السماح لنا بمعرفة أي شيء عن طفلكم من شأنه أن يساعدنا على العناية به بشكل فعال:

القسم 2: معلومات عنكم وعن عائلة طفلكم:

18. في المساحة أدناه، يرجى كتابة، الاسم الأول والاسم الأخير، ورقم الهاتف، وعنوان البريد الإلكتروني لآباء/ أولياء أمر التلميذ(ة) (بما في ذلك أنتم):

الاسم الأول:	الاسم الأخير:
العلاقة بالطفل(ة):	يعيش مع الطفل؟ (أكتب "نعم" أو "لا")
رقم الهاتف:	عنوان البريد الإلكتروني:
الاسم الأول:	الاسم الأخير:
العلاقة بالطفل(ة):	يعيش مع الطفل؟ (أكتب "نعم" أو "لا")
رقم الهاتف:	عنوان البريد الإلكتروني:

19. إذا كنا بحاجة إلى الاتصال بكم، كيف تفضلون أن نتصل بكم؟ يرجى التعليم على كل ما ينطبق.

- الهاتف
- الرسائل النصية
- البريد الإلكتروني
- خطابات مرسلة إلى المنزل

20. في أي أوقات خلال اليوم تفضلون أن نتصل بكم؟ يرجى التعليم على كل ما ينطبق.

- في الصباح (اذكر ساعات محددة: (
- في فترة بعد الظهر (اذكر ساعات محددة: (
- في المساء (اذكر ساعات محددة: (

21. هل هناك أيام أو أوقات محددة في الأسبوع تستطيعون خلالها المشاركة في نشاط للفصل؟ يرجى التعليم على كل ما ينطبق.

- الإثنين (اذكر ساعات محددة: (
- الثلاثاء (اذكر ساعات محددة: (
- الأربعاء (اذكر ساعات محددة: (
- الخميس (اذكر ساعات محددة: (
- الجمعة (اذكر ساعات محددة: (
- السبت (اذكر ساعات محددة: (
- الأحد (اذكر ساعات محددة: (

22. ما هي اللغات التي تتحدثون بها في المنزل؟

23. بأي لغة تفضلون التوصل بالمراسلات المكتوبة من المدرسة؟

24. بأي لغة تفضلون أن نتحدث معكم؟

25. كم لدى طفلكم من الإخوة/الأخوات؟ ما هو سنهم؟

26. ما هو أكثر شيء أهمية ترغبون أن يتعلمه طفلكم هذا العام؟

27. ما هي آمالكم وتطلعاتكم حول طفلكم في كل من هذه السنة الدراسية وفي الحياة؟

28. ماهي المهارات، أو التقاليد، أو العادات، أو التحف التي ترغب في مشاركتها مع صفنا هذا العام؟ سيتم استخدام الردود لتخطيط نوع الفعاليات العائلية التي ننظمها على مدار العام.

- مهارات موسيقية/ فنية
- حكايات حول تاريخ عائلتكم
- الشيء المفضل لدى العائلة وتاريخه
- أكلات ووصفات
- ألعاب مفضلة
- أغاني
- صور، معلومات، أو شيء ثقافي من البلد الأصلي الذي تنحدر منه عائلتكم.
- معلومات حول عملكم
- قصص أو صور حول مغامرة عائلية
- تعابير ممتعة بلغتكم الأصلية
- شيء آخر (يرجى تقديم وصف في المساحة أدناه):

29. هل هناك أية عطلات أو تقاليد مهمة لعائلتكم؟ علموا على "نعم" أو "لا".

نعم

إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، نرجو التوضيح:

لا

30. هل هناك أي شيء آخر عن عائلتكم تعتقدون أنه ينبغي أن نعرفه حتى يتسنى لنا تقديم خدماتنا لكم ولطفلكم بشكل فعال؟

نشكركم جزيل الشكر لمساعدتنا في التعرف على عائلتكم!